

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879 Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

За кожною зміною адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незачесані матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВІ ПЛЮЗИ

Недавно американські часописи принесли світліну, яка не викликала великого захоплення у мільйони людей, що не мають ніяких пліузі відносно Москви та її представників: президент Айзенгавер і новий совєтський посол у Вашингтоні Міхал Меншіков з широкими усмішками на обличчях стискають один одному руки. У коментарі сказано, що, всупереч першій планові, який виключав світліну з нагоди офіційного представлення вірної грамоти Меншіковим, Президент змінив свій погляд уже в ході розмови з ним і попросив покликати фотографів. Це був ніби куртуазний жест для заміаліфування доброї волі супроти совєтського представника. Далішим жестом, уже змістовного характеру, була узгоджена з Меншіковим заява Президента про те, що вони мають надію, що "дасться зорганізувати" нову конференцію "на вершині".

Таким чином приїзд Міхала Меншікова ніби започатковує нову еру в американсько-совєтських взаминах. Але від 16 листопада 1933 року, від дня, коли Америка визнала більшовицький режим і навізала дипломатичні взамини з СССР, було вже таких "ер" чимало, а їхнім остаточним підсумком є нинішній став. Москва бачить, що тому призначили Меншікова на місце Георгія Зарубина, що він має кращі кваліфікації дипломата у часі "мирової офензиви". Совєтська дипломатія знає дві школи: Чічеріна-Літвінова-Красіна і Молотова-Винниченко. Громико і Зарубин ніби належать до породи дипломатів, що в їх словниці найчастіше повторюється слово "нег". Меншіков — це тип "гладких" більшовиків, які більше поводяться на прийняттях в країнах "гладкого капіталізму", вміють краще одягатися, знають західні мови і мають тонкіше вичуття такту.

През. Айзенгавер на одній з своїх останніх пресових конференцій вказав на найбільшу — на його думку — трудність у зберіганні добрих взамин з Совєтами: це те, що вони жонглюють поняттями компартії, як чимсь окремим від совєтського уряду, при чому одно за друге ніби перед закордонним світом формально не відмовляє. Коли Максима Літвінова, попередника Меншікова, викликали до державного департаменту через кілька місяців після підписання договору, за яким ЗДА визнали СССР, і вказали йому, що Москва порушує зобов'язання не вмішуватися у внутрішні справи ЗДА, посилюючи підтримку діяльності американської компартії, то Літвінов відповів, що це робить партія, а не уряд. Формально і Міхал Меншіков підлягає совєтському міністерству закордонних справ, отже урядові, але за дії компартії СССР він "не відповідає". А компартія СССР, разом з усіма іншими підлеглими їй, проголошує явну декларацію про свою ціль — накинута комуністичний устрій всім державам світу, всім існуючим засобами.

Міхал Меншіков переводить тепер "рунду" своїх перших візитів. Відідає уже віце-президента Ніксона, з яким розмовляв 40 хвилин. Але ця розмова — коментують газети — стосувалась архітектурних пам'яток та інших особливостей Індії, де Меншіков на становищі амбасадора СССР зробив величезну рекламу Совтам, зацікавивши будув великої сталеварні совєтськими грішми і технікою, — вона стосувалась і вулканізації Ніксона, стейту Каліфорнії. У дотеперішніх розмовах Меншікова з Айзенгавером і Доллесом також не затронуто ще самої суті справи — американсько-совєтських взамин. І поки їх не затронує, очевидно, розмови можуть бути "вдоволени" і за певними, що їх розмова, принесла користь американсько-совєтським відносинам та світовому миру.

Англієць соціалісти, які тужать за новою конференцією "на вершині", визнали як великий "поступ" на шляху до такої цілі те, що ніби през. Айзенгавер зріє свої першій вимозі, щоб перед його зустріччю з Булганіном відбулась зустріч міністрів закордонних справ. Але Джон Форстер Доллес поспів дуже просто, чому конференція міністрів закордонних справ "не є істотною", як передумова для конференції "на вершині". Во ось, в Палаті Троїанд у Парижі зустрілись 5-го березня 1951 р. міністри закордонних справ ЗДА, Англії, Франції і СССР і аж до 21 червня 1951 р. протягом трьох з половиною місяців, дебатували виключно про те, які справи повинні бути темою їхньої конференції. Не погодилися і на цьому й скінчилися ця скандальна конференція.

З особого Меншікова, інженера за фахом, з добрим зовнішнім виглядом, добрим манерами, із знанням англійської мови, зв'язують деякі надії ті, які найіно вірять у серйозність совєтської "мирової офензиви" і в можливість "покрахання відносин". Це основна помилка. В совєтській системі правління люди грають куди меншу роль, ніж в системі демократії, де вільна людина і вільна преса формують опінію мас і впливають на хід подій. У Совташ вирішальною є доктрина, що її здійснюють диктатори. І поки не будуть знищені комуністична доктрина і більшовицькі диктатори, ніякі Меншікови, їхні невільні слуги, ніякої користі людству не принесуть.

К. Смовський

Генерал-хор. Армії УНР

МОЯ СЛУЖБА БАТЬКІВЩИНІ

(Спогади)

(2)

В Тенутому застала мене російська "безкровна революція". Вона мало кого з воєнк засмутила, навпаки — всі тішилися і негали, навіть вищі старшини, чіпляли на груди червоні стрічки. Правда, деякі старі офіцери плакали і говорили: "Ну, а як же тепер буде без царя? Ми ж присягали йому і матушці Росії".

Треба згадати, що 34 артилерійська бригада мала сталі гарнізони у Катеринославі, і під час першої мобілізації на її доповнення багато резервних воєнк приїхали виключно з Катеринославої губернії. Ці воєнк, хоч і були мало національно свідомі, мали революційний дух, бо походили переважно з промислових районів, де часом на заводах і шахтах відбувалися страйки. Український національний рух пішов відразу згор, зі штабу бригади, де вже 15 квітня з ініціативи скарбника бригади Петра Шевченка був створений український військовий комітет. До цього комітету від кожної батареї вибрано по одному старшині (я був вибраний від 2-ї батареї), по одному кадру підстаршині і по одному воєнку. Під час творення кадрів підстаршини-малороси вимагали, щоб був створений загальний комітет "русских солдат и офицеров".

БЕЗРОБІТТЯ

За останніх 17 років не було в З'єдинених Державках такої числа безробітних, як у лютому 1958 року. У 1941 р. було їх 6,930,000, а тепер — кругло 5,000,000. Проте, поруч із цим дуже невеселим явищем, не видно в масі американського народу значного обниження життєвої стопи, устійності в часи найвищого добробуту. За найпереконливіші докази, що поруч із теперішнім 5-мільйонним безробіттям, насправді не відбувається в американському житті господарської кризи, є такі факти: 1. не погіршилось сплатування довжикими гіпотечних позик (моргеджів) і навіть персональних банкових боргів, 2. не зменшився автомобільний рух на шляхах, себто не видно ошаджування на газоліні (відкинувши, очевидно, атмосферичні умови, які щороку під час застінження шляхів впливають на колоний рух) і 3. назагал не зменшилися післязрізавші обороти в роздрібних крамничках, у порівнянні з місяцями січня-лютий минулого року, особливо в харчовій бранжі. Тому нема тепер ніякої паралелі з депресією 30-х років: паніка на біржі, як то було в жовтні 1929 р., закриття банків, утрати ошадностей, масові втрати людсьм нерухомостей, залегання у плаччєні копірного, погоя хоч й за наймізернішим заробітком. І тому всі економісти рішуче заперечують, начебто теперішній го с одарський стан в ЗДА є "депресією", а називають його "занижкою", переводячи порівняння не з депресією рр. 1929-1936, а з подібними занижками з рр. 1938/1939, 1949/1950 і 1954.

Передусім цифрова ситуація на ринку праці виглядає за депресії цілком інакше. У 1929 р. було в ЗДА 2,600,000 безробітних, у 1930 р. — 3,900,000, у 1931 р. — 7,590,000, а в 1933 р. 14,320,000. Цейк протиниоки адміністрації Д. Д. Айзенгавера приписують й вини за теперішнє безробіття і покладаються на реформи Ф. Д. Рузвельта ("Новий поділ"), які покладали край депресії. Республіканці і свого боку пригадують, що це в першому році другої наденції Ф. Д. Рузвельта, у 1938-му році, було в Америці 3,370,000 безробітних, і що це за рік перед зловісним Перл Гарбором, отже перед приступленням ЗДА до війни, у 1940 р. було їх 8,900,000, а на Гаррі Трумана, в 1950 р. число безробітних знову підкочило до нинішньої цифри — близько 5 мільйонів. При цьому вони звертають увагу, що коли в 1940 р. населення ЗДА нараховувало 131,000,000, то в 1950 р. воно зросло ще до 150,000,000, і тепер нараховує кругло 172,000,000.

Як уже згадувано в навітнованій теперішньої господарської ситуації в ЗДА, її сарактеристичною рисою є захоплення кризою тільки деяких стейтів, а не всієї країни, і тільки деяких ділянок важкого фабричного промислу. Ото ж у погіршеній ситуації опинилось 8 стейтів, в яких число безробітних становить понад 100,000 осіб. З цих найгірше безробітні стейти Нью Йорку (337,397 на 15 лютого ц. р.), після якого йдуть за числом безробітних Пенсильванія, Каліфорнія, Мишиген, Огайо, Ілліной, Нью Джерсі і Массачусетс. В усіх цих стейтах без вибиття за-
яної цілі скликається військовий з'їзд. Під час промови багато воєнк пустило слухозу. На залі сиділи також старшини-москалі: полк. Язков (к-р дивізіону), капітан Словцов, кап. Петров, кап. Соєнков (мажорос), пор. Левандовський (полк-з Києва), підпор. Шенгалідзе (грузин). На цих зборах виступив з промовою і я. Це був перший виступ в мому житті, де мені пришлося говорити до мас. Я оповідав про боротьбу наших славних козаків з поляками і москалями, про битви козаків під Віднем та про інші славі походи наших предків проти татар і турків.

Треба було бачити злість на обличчях старшин-москалів. Один з них говорив пізніше: "Вні малоросійською ідею руйнує російську імперію!"

На військовий з'їзд до Києва вибрано мене, пор. Яценка, уряд. П. Шевченка, старшого фовоєрменка Терещенка (дуже свідомий підстаршина) і двох воєнк.

НА КАРНИЗІ ГОЛУБ...

На карнизі голуб,

Голубі думка

в синій далені,

Мос чоло вітер,

вітер мені лиже,

І спронула плінуть

золотаві дні.

Понад містом осей,

осей курчавя

Кружляти листя жовте

весело в танку.

І летить прозора,

біла і несправа

Навутьні в повітрі

в просторозі зірку

І сміється сонце,

сонце ніби листя,

Мідяні місто

блишане що-мні.

Я дивлюсь на хустку

в німбі і вогнисту,

Що тоб на чолі,

моя огоні, блищить

І мені здається,

що минула осей,

Що лишалося лико

у лікарні, там,

Де жовтіє листя

й золотисті коси

Патла вітер лютий

дереву й кущам.

О. СОРОКА

„МЕРДЕКА“ — СВОБОДА!

В політичному словнику мнішківській аспірації тієї своєї колонії. Подібно, як в Індії, Бірмі та Цейлоні, зміна варті на цьому терені наступала планово й ступенно. Вибори до першого малайського парламенту, що відбулись 1955 року, дали буквально стовідсоткову перемогу партіям, які стояли на платформі "мердека", свободи! У серпні минулого року офіційно проголошено Малайську Федерацію, що складається з одинадцяти провінцій, з яких дев'ять мають і далі за своїх найвищих зверхників — султанів. Як підкреслюють чужинські спостерігачі, усі прошарки населення співпрацюють гармонійно в молодій державі, зокрема монархистів та прибічників республіканського устрою, що прийнявся у трьох провінціях цього краю.

Підвищено силою осталися комуністи, в глибоких горах. В день проголошення самостійності Малайської Федерації британські літаки розкинули 12 мільйонів летючок в околицях, де діє червона партизанка, з обидвома поволами амністії до кінця 1957 р., яким вони припиняють підтримку дії. В заклинах підкреслюється, що після ошадження поворок волі, Тарасові Шевченку, який перший кинув в українській народній масі слово: воля! На превеликий жаль, його вогнення українська "мердека" не принесла за стільки років від її появи цього — найважливішого в житті народу, що добра доля й іншій обставини дають зовсім незалежність — лежать в програмі комунізму.

З нагоди прокламції незалежності цього народу прислав був Святий Отець свого окремого представника із сердечними побажаннями для молодого держави, а в усіх католицьких святинях Малайської Федерації протягом п'яти хвилин здвонили дзвони. Державною релігією проголошено іслам, при чому християнські віровизнання дістають повну свободу. Ще й по сьогодні цісавлі обивателі тієї держави коментують факт, що в день прокламції її незалежності — палку "мердека" проповідь виголосив був її святий катерині голова Англіканської Церкви на цьому півострові... Ось у чому думка сила й політична зрілість британців, зредукуючих імперіальну велич до своїх етнографічних границь, чужинських островів Альбюну.

В шевченківському місяці березні далекосхідна, малайська слово "мердека" нехай стане для українців у вільному світі приглагою, якого до рогугою є Воля. "Возвеличу оцих рабів німких, і на сторожі біля них поставлю Слово", — сказав великий наш пророк Свободи. Може й не наша вина, що далекі, відсталі народи — випереджають нас "воім святим "мердека" вже стільки років.

Т. К.

ПРИБУТКИ ФАРМЕРІВ

В 1957 Р. ВІНОСИЛИ \$11.5

БІЛЬШОНА

Вашингтон. — Згідно з тимчасовим обрахунком прибутків фермерів становили в 1957 році 11,500,000,000 доларів, і були на 500 мільйонів менші в порівнянні з 1956-им роком, коли вони виносили 12 більшонів доларів. Департамент рільництва подасть точні дані про прибутки 5-го березня 1958-го р. Тут мова про чисті прибутки фермерів — суми за продаж продуктів і з державної допомоги, — після відтягнення коштів продукції.

2-ий військовий з'їзд до Києва. Вкінці травня 1917 року в Чернівцях відбувся з'їзд українців — представників усіх фронтоних і запільних частин Румунського фронту. На з'їзді прибуло щось із три сотні воєнк, в тому числі 40-50 старшин. З промовами виступали кілька полковників і підполковників, і деякі навіть добилися українською мовою. На з'їзді було й кілька генералів, але вони тільки слухали, а з промовами не виступали. На тому ж з'їзді вибрано делегатів від Румунського фронту (біля 60-70 воєнк і старшин, в тому числі й мене) на другий український з'їзд, що відбувся в червні у Києві.

Цей з'їзд в Чернівцях тривав два дні — суботу й неділю. На другий день президиум з'їзду несподівано для його учасників поставила пропозицію — провести збірку на фонд Центральної Ради. Сьогодні вже не пригадуємо, як це відбулось, але добре пам'ятаю, що ми українські патріоти не тільки на словах, а й на ділі! В той час за нашою вільною і рідною вітчизною ввійшло з два десятки живих добуковників у різному віці. Відразу залунали тиша. Всі дивилися на цих жінок з цікавістю, що вони будуть робити. Тоді підійшла одна старенька жінка до хрестинців, зняла з пальця золотий перстень, а з ший хрестин, пере-

Замість фейлетону

БІЛА ОБЛОГА

Коло години 1:30 почав падати сніг. Спочатку — лише дрібнісні сніжинки, спочатку це був лиш той сніг, що пролітав між пальців. Але потім Лиза Пашаровська — Ченіль співала ще в країю: "Сніг паде... фантастичні на склі творить квіти..." Але поволи, на широкі артерії мільйонної Філадельфії, на вулиці вулиці "давітану" на розлогім Фермант Парк спалося снігу все більше. Високо, високо над містом, на вежі міської ратуші, сніг вже припорошував тринутний карелюх Вільяма Пенна, що кам'яними очима дивився на найбільше місто своєї Пенсильвенії. Котрий це вже раз дивився Вільям Пенн своїми невидимими очима на червоно-білий сніг свого міста і свого стейту — на великий несподіваний сніжний опад?

Спочатку, все таки це не виглядало гіршо. В кожному разі не на стільки, щоб можна було оборонитися перед спокуюсо сніги з приятелями в авто, прижмути в бік Нью Йорку, де ці суботи "Червона Калина" давала баль. "Червона Калина"! Не лікарі, не інженери, не дрифтери, не студенти — але "Червона Калина"! Але "Червона Калина" і білий сніг, що лежав на Рузвельт Бульварі вже на інч високо, не хотіли погодитися. А ще до того, коли телефонічна вистка від шляхової поліції подала неприємне: "Можливо, що сніг дійде уночі до висоти 18 цалів". Скільки це? (В бюрі число на інчі і фіти, — але з досвідом такій поліції метри і сантиметри). Отже — як би не було — маємо право сподіватися до пів метра снігу.

Вистачає, щоб повернутися з Нью Йорку в найкращий разі в поведінок вполудне. — стверджує наш шофер і володар (колись з батальйону Фізілерів Дивізії). Завертаємо! А може хтось фандує залізницю до Нью Йорку? Може пані? — Тому, що пані не мали охоти фандувати залізницю — "Червона Калина" замінила на "Мальовану Каву" Мишестейкої Студії у Філадельфії. Разе остання карнавальова субота — то трудно, забави мусить бути!

В міжчасі місто прибрало вже досить неприємний вигляд. Авта по головній вулиці (і напів з ними) йдуть з "швидкістю" 20 миль, витираючи на шматок треба щораз, приставивши, чистити з льоду — вже хтось ставив впоперек дороги, загородивши своїм авто весь рух — одним словом, виглядає, що й на "Мальовану Каву" до будинку ЗУАДК-у можна не дойти.

Забави у молодих малйрів була добра, шкода говорити. Це коли буфет дармовий, а в буфеті такі чуда, що розпльаються в устах. "Гай-гай!" — патефон грас цілими серіями валів і танга, д-р Галан розповідає про свою промову до коня на "талінському фронті", різна артистична еліта мажорос постійним курсом від "гай-гай" до французьких тісток у буфеті — а на дворі... сніг паде! Може це тому, що на залі с також і Лиза, яка увела по пісенку в наш "класичний" пісенниковий репертуар?

"Мальована Кава" ще кинуть, коли невдалі "червонокалінінські" рушають в домову путь. На дворі замігав. Лямпи гойдаються у подувач вітру, снігом силпе просто в очі, там, де колись стояло наше авто на Френкліні — тепер стоять лише високі купи снігу, щось яки ескімоскі "іглу". Товариші-забавовичі, що вийшли з вечорини "Тризуба", пробують викинути свої авта. — Захотілось нам

Ранок встат тихий і мовчазний. Не чути гудиння автобусів, не стартують мотори запаркованих на вулиці авт. Дев'ята година. Відкриваю радіо. Час на українському комерційному передачу чужої фірми. Ану — чи заікали диктор і його рекламова екіпа на місце?

Ані слуху. Замість української передачі чути лише повідомлення і остероги: "Вити з швидкістю до 32 миль... Не виходьте без потрібних з хат... Не вижджайте нікуди авто... Не йдіть до церкви, не подивинишся наперед чи Богослужба буде... Один погляд на вулицю вистачає: авта впоперек вулиці, авта на хіднику, сніжні завії поїд вікна, на вулиці ні живої душі. Треба це примирити одне око на хвилину: сніг же паде..."

Котра година? Що, за хвилину десята? Ану, це раз до радіо. Напевно і так не буде української радіопередачі ім. Валацького, але все таки поспробуємо...

Ні, не чути. Не чути срібної труби, що на ній награв Юлію Сухар шість чм сім років тому сигнал "Хлопці, аліаї!", вибраний В. Валацьким як сигнал для своєї передачі. Ну, трудно, нема нема: ясна річ — як же бо можна дібратися двома жінкам до радіостанції за містом у таку погоду... А все ж таки шкода. Перший раз за стільки років, і передачі не було в неділю. То так, якби частина української Філадельфії відпадала...

...Що цей анонсер каже? "Аур чаринг гостісесс Естонія Дікко енд Галіна Зейкан джаст еррайв..." Та яким чудом?

Але вже дійсно чути голос Галіни: "Дорогі слухачі! Не подасмо комунікату по погоду, бо що по таку погоду можна говорити...?"

Значить, добились, добились відважні жінки. Через сніги, через завії, при допомозі своїх і чужих авт і лопат, і тепер передають українській Філадельфії її шоведільне українське слово. Браво, "велл" (Закінчення на стор. 3-ій)

хрестилась і, поцілувавши хрестик, сказала: "Воєнк-українці, я цей хрестик носила на собі 68 років і завжди мріяла про свою любов Україну, а тепер віддаю я його і ось цей перстень на фонд України". Сказала це вона з таким піднесенням і чуттям, що в кожного воєнка потекли сльози. Решта жінок сказали "я фонд гроші. Але коли почало воєнцтво складати свої боби хрести і медалі, то не можна було довгий час доступитися до хрестинців. Досліджування пожертв створено було комісією з делегатовоєнків і кількох цивільних. Мені тепер трудно вже сказати як багато тоді зібрано, хто і куди ці пожертви передав.

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

DIETITIAN
Experience, capable of assuming responsibility for dietary department. New kitchen assistant dietitian on duty.

EXCELLENT SALARY NURSE ANESTHETISTS
Surgical suite and P. A. R. starting salary \$500. Plus call-back pay. — Anesthesiologist on staff. — ALSO

REGISTERED NURSES SURGICAL NURSES
Модерний 160 ліжок шпиталь. Новий "air conditioned". Багато користей. Потімня праця. Досконала платня. Голосіться, пишть або телефонуйте до:

C. W. HILDRETH, Administrator

St. Olaf Hospital
AUSTIN, Minnesota

PROFESSIONALS

DR. R. P. SITULIN
Медицинский персонал. Radiology-Electrocardiograph (Heart)

Приймаємо "compensation" cases і "Blue Shield".

Годино: від понеділка до п'ятниці — від 12:30 до 2:30 по пол.

82 West 12th St., NYC
Phone: ORegon 5-8722

DR. ANNA MESSING
ЛІКАР З ВАРШАВИ
Косметика, лікарські усунування всіх видів дерматологічних захворювань, зморщок, "Facial Lift" без операції.

Приймає після обіду.

130 West 57 St., New York City
Телеф.: PLaza 7-1282

RESTAURANT

Повний обід від \$2.85. Бенкетів на 10-100 осіб. На банкетів приватний зал. Спеціальні меню на групові обіди, прийняття, весілля і т. д. Рев'ю-танці. Перекладач від полудня до 3-ї год.

CARL HOPPL'S — VA 5-6035
Valley Stream Park Inn, Merrick Rd. Valley Stream, L. I.

OLYMPIC RESTAURANT
877 Springfield Ave.
Irvington, N. J. — ESsex 2-9647

Приватний "air conditioned" бенкетів зал на 300 осіб. Подарунок тільки найкращих харчів. Центральне положення. Спеціальні ціни на весільні прийняття.

MISCELLANEOUS

WALTER S. SZCZESNIAK
Travel Bureau
Послуги до всіх країн. Забезпечення. Публічний нотар.

224 Jackson Street
Hempstead, L. I.
Tel.: IVanhoe 3-0744

Всі парочки чудові в сухих іхт.
ORIGINAL STELLE-SUZETTE, Inc.

На замовлення сукні для Молодіж і Дружок. Зайдіть і огляньте наш вибір.

246 Grand Street, N. Y. C.
CA 6-1109

РОЗШУКИ

Маріо Густавіну ПІШІЛЮВ
пошукує сестра Стефанія. Подорожувати слати на адресу:

Юлія НАЗАРОВИЧ
3248 W. Potomac
Chicago 51, Ill.

Пошукує Дмитро ПЕРЦОВИЧ
сина Петра, з Середнього Берега. Він пішов до армії в 1940 році. Хто знає про нього, або він сам, прошу писати на адресу:

John PERCOWICZ
642 Sonneside, Elmhurst, Ill.

Г. Голдін пошукує
тесту АННУ ПАСТЕРНАК, замужню Вадим, домію Пенсиль. для Львова. До Америки виїхала в часі першої війни. Хто знає про неї, чи вона сама, прошу писати на адресу:

H. GOLDY
95 Crawford Street
Toronto 3, Ont., Canada

REAL ESTATE

ДОМН ДО ПРОДАЖУ
12 мешк., біля Клермонт парку, Бронкс, за \$32,000.
8 мешк., з двома селями в базисній секції Бронксу, за \$19,000.
8 мешк. (39 кімнат). Одне опалювання, біля Пейгем-бей селями, за \$17,500. Готини \$6,000.
15 мешк., міськими до зоопарку, за \$25,000 чистого прибутку на рік. Ціна \$45,000. Готини \$12,000.

Вигідні умови сплати, в кожному домі є власні мешканці. Дізнатися:

AU 1-0194
до 10 зранку та 7-9 вечора

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

На продаж: **РЕСТОРАН І БАР**
Домілий на кабарет. Помірювана ціна. Власник відходить на пенсію. по 24-ох роках.

29 St. Mark's Place — NYC
(Near Ukr. School & Church)

РЕСТОРАН
в ІНШО ПОРКУ на ПРОДАЖ.
в дуже добрім положенні. І добрий бізнес. Велика нагода.

Властитель продас через нестугу. Оборот \$800 на тиждень. Ціна \$2,500, половину готинкою. За інформацією телефонувати:

GR 3-8976

Продається **М'ЯСАРСЬКА КРАМНИЦЯ**, з повним вибором до роблення ковбас і уварів. Дуже добрий бізнес, понад 30 р. на одному місці. Подальше від маркетів, мішана клієнтська. З великої причини на скорий продаж, по дуже пристойній ціні.

Тел.: OR 3-6832
від год. 9-ї рано до 7-ї веч.

ZACH Knit. Mills Co. Ave. "A"

РОЗПРОДУС:
100% вовняні жіночі, чоловічі, дитячі грубі, зимні СВЕТЕРИ — ЖАКЕТИ — ШАЛІ — СУКНІ.
Добре наданіся на ВИСІЛКУ ДО ЄВРОПИ.
Дитячі светери від 70¢.

Пропонуємо Вам наші весільні вироби, гарні светери БЛЮЗКИ, ВОДЖЕРА, ЖАКЕТИ, КІМОНА.
Продаємо з нашого складу:

432 E. 6th — between 1st Ave. and Ave. "A"
NEW YORK 9, N. Y. — ORegon 7-9380

Ваше ВЕСІЛЛЯ

в IRVINGTON HOUSE
буде моментом до замах'я-тання в прилаженні, елегантному поданні ї обслузі, обильного, повного

ОБІДУ

в охолоджувальній, приватній залі з танцювальною долівкою і мікрофоном.
Wedding Consultant at your command! Maitre d'Hotel in person to direct your affair, and this fabulous Menu:

Manhattan Cocktail
Iced Hearts of Celery, Green, and Ripe Olives, Rolls and Butter, Fruit Cup Glace.
Old Fashioned Chicken Soup with Rice.

Roast Vermont Turkey
Giblet Gravy — Compote of Cranberries — Rissole Potato Vegetables — Bouquetiere French Ice Cream — Coffee plus

Decorated Wedding Cake
Inscribed especially for you plus

Decorations for Bridal Table:
Lace Tablecloths; Large Silver Candelabra Floral Centerpieces; Ferns for all tables. — Plus —

Bottle of Seagram's 7-Crown
on every table of 10, with all the soda & ginger ale needed.

Including All Tips for Maitre d'Hotel, and Waiters.

No Obligation Per Person
I. Ideas & estimates \$5.95
Phone
Banquet Manager
ESsex 5-1600

10 Beautiful Banquet Rooms
Accommodating 15 to 1500
Guests. — Elegantly appointed for any size wedding... with all facilities with the finest of food for even less than you would pay at many less distinguished places. — Facilities for all catered functions; as well as properly-sponsored dances.

IRVINGTON HOUSE
925 Springfield Avenue
Irvington, N. J.

BUSINESS OPPORTUNITY

До продажу
GROCERY-DELICATESSEN STORE
при 347 E. 14th St., N. Y.
Продається пиво зимою на 1200 дол. влітку багато більше. Надається для двох партнерів. Мусить бути горюжаним ЗДА. Інформація: Tel.: GR 5-4940

Купуйте в підприємстві, що погрозуються в "Свободі"

MISCELLANEOUS
CIMBALON MFG.
из басових струнних, об'єднаних м'ялдо.
Ми також направляємо всі роди струнних інструментів, по уміркованих цінах.
Daniel DUNA
113 Ave. "C" (Bet. 7th & 8th Sts.)
New York City
Tel.: OR 3-6338; or PR 8-0526

УКРАЇНСЬКА ХРОНІКА

Новий Відділ У. Лікарського Т-ва в Америці був заснований 1-го лютого д. р. у Рочестері, Н. Й. Головою Відділу обраний д-р Осип Тимошенко, заступниками голови д-р М. Лозаза і д-р І. Кіндрат, секретаркою д-р Марія Козарська і скарбником д-р І. Жовнірович. На зборах були присутні аме-риканські лікарі: директор стей-тоного шпиталю в Рочестері д-р Х. Теренс, який виголосив доповідь про стан психіатрії в Англії, куди він недавно по-рожував, і українського по-ко-

ження асистент-рентгеноло-д-р Р. Грейс, який демонстру-вав перед присутніми фільм і-длинки найновіших дослідів технічних удосконалень у рентгенології.

Мгр. Зенон Стефанія, відомий український військовий історик, став дійсним членом Наукового Товариства ім. Шевченка на підставі рішення Товариства Раді Наукових Товариств ім. Шевченка з 22-го лютого 1958.

Софія з Барчака Рибачен-ська, колишня українська пла-стунка, дружина лікаря д-ра Олександра Рибаченського з Брегенцу у Форалбергу в Ав-стрії, померла 9 лютого ц. р. у віці 47 р. в Ісбурці, в Тиролі.

22-го лютого ц. р. в Нью-Йорку, в Свято-Троїцькій УАПЦеркві (359 Врум Стріт) від-булося вінчання 22-річної япон-ки Вакако Абе з студентом Гро-рем (Артуром) Александром, ро-дженням в Америці українцем, що підбував військовою служ-бою в Японії. Молодих обвінча-в прот. о. А. Сагайдакський. Перед вінчанням, 16-го лютого, Вакако Абе прийняла право-слав'я. Від батьків, Цуно Абе і Фуші Сузуки, молоді одержали з Японії гратуляційну денешу.

RADIO CITY MUSIC HALL
Showplace of the Nation • Rockefeller Center • CI 6-4600

"БРАТИ КАРАМАЗОВИ"
Starring
YUL BRYNNER
MARIA SCHELL • CLAIRE BLOOM
Scene Play And Direction by RICHARD BROOKS • Produced by RANDOLPH S. BERMAN
An M-G-M Release • In METROCOLOR

ON THE GREAT STAGE
"BAND BOX REVUE"
Brilliant new revue with the
Ballet, Corps de Ballet, Choral
Ensemble... Symphony Orchestra.

THE BEST PLACE FOR THE BEST SHOW ON THE STAGE AND SCREEN!

НАЙКРАЩЕ ДЖЕРЕЛО
ПІЗНАННЯ НАШОГО МИНУЛОГО!
ІСТОРІЯ УКРАЇНИ-РУСИ
М. Грушевського

10 томів — 11 книжок великого формату.
Безтисемна праця з історії українського народу, яка ніко-ли не втратить найвищої наукової вартості. Найсвідоміша прикраса домашньої бібліотеки української родини.

Ціна за 10 томів — \$82.50

Можна сплатувати місячними ратами.
Замовляти в усіх українських книгарнях, або на адресу:

KNYHO-SPIILKA PUBLISHING CO.
68 East 7th Street New York 3, N. Y.

ІНВЕСТИЦІЙНІ ТИТАНІЄВІ КЛУБИ
ДІТРОНТУ, КІВЛЕНДУ, НЬО ПОРКУ,
ФІЛАДЕЛФІ І ШІКАГА,
ПОВІДОМЛЮЮТЬ ЗАЦІКАВЛЕНИХ І ЧЛЕНІВ, ЩО

CONTINENTAL IRON & TITANIUM MINING Ltd.
в МОНТРЕАЛІ,
продає чергових 250 тисяч акцій (шерів)
по 110 дол за 100 штук.

Цим Спілка розпочинає II-ий ЕТАП праці, мобілізу-ючи потрібні кошти на закупню обладнання, потрібного для введення на ринок природного РУТИЛЮ (диоксиду титанію), як чергового продукту.

Спілка вибудувала і урнула фабрика в Бей Сейнт Пол, над рікою св. Лаврентія, 8 миль від своїх міліонних а-лож високонисної рути, та від ліній 1957 р. безперерій-но продукують з дв. "ген агрегатів" для будови охоронних стін в атомних реакторах.

Додаючи до існуючого вже планування, згадане ви-ще обладнання — Спілка зможе продукувати черговий підродукт, природний рутил, до пироб фарб та електро-діл для зварювання заліза.

Гроші для підписки акцій посилають на адресу Компанії:

CONTINENTAL IRON & TITANIUM MINING Ltd.
4593 Jeanne Mance Street Montreal, Quebec

Близьких інформацій удрляють представники Титанієвих Клубів на місцях:

1. ДІТРОПТ: Іж. Богдан ПЕТРИНА і Всес. о. Ярослав КНЯГІНЦЬКИЙ.
2. КІВЛЕНД: Іж. Іван ФУР
3. НЬО ПОРК: Іж. Степан ЧАРКІВСЬКИЙ і п. Микола ШИТКО
4. ФІЛАДЕЛФІ: Іж. Михайло КАРАМАН і д-р Микола ЦЕНКО
5. ШІКАГО: Іж. Олександр АТАНОВСЬКИЙ.

За інформаціями в справі основування Титанієвих Клубів у всіх інших місцевостях, прохасмо звертатися до: д-ра Миколи ЦЕНКА
932 Н. Френклін бул., Філадельфія 23, Па. — ВА.пост 5-4338

ПАЧКИ ВАШИМ РІДНИМ В СТАРІМ КРАЮ
з оплаленням тут МИТОМ І 100% ГАРАНТІЮ.
НОВІ РЕЧІ — МАТЕРІАЛИ — ШКІРА І ЛІКИ.
ДОСТАВЛЯЄМО ПАЧКИ В НАЙКОРОТШОМУ ЧАСІ.

НАША НАЙЛІПША РЕКОМЕНДАЦІЯ — БАГАТО ТИСЯЧ ПОСТІПНИХ КЛІЄНТІВ ПО ЦІЛІЙ АМЕРИЦІ.

Central Parcel Service, Inc.
220 South State Street CHICAGO 4, Ill.

Жадайте нового каталога

Наша лавноішля фірма має договір з ІНТУРИСТОМ від 1947 року.

Phone WAbash 2-9354

ТІЛЬКИ GRAMERCY
Licensed and Bounded by N. J. Banking Commission
ДАС ВАМ ТАКІ УСЛУГИ
ГРОШІ ДО КРАЮ
Гарантована доставка 2 тижнів. Посвідки. 100 рублів \$10.00. Оплата переписки \$5.00. Найбільше \$50.00 одним переказом, але Ви можете посилити стільки переказів, скільки бажаєте, навіть до тої самої особи.

ПАКУНКИ ДО КРАЮ
Жадайте наших 16 стор. каталогів і ціниці на ліки. Наш 15-й рік. 1,000-чл. задоволеніх клієнтів.

GRAMERCY — Suite 925
744 Broad Street Newark 2, N. J.

ПІЗНЕ

ОСОБОЮ, що їде ДО ЛЮРДУ
і потребує опіки, заопікуюся за зворотом коштів подорожі.

Зголошення:
P. O. Box 346
Jersey City, N. J.

MISCELLANEOUS

HENRY Flushing 9-8563
Weydig & Son
Inс.
ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ
Charles WEYDIG, Lic. Mgr.
13-39 122nd Street
College Point, N. Y.

ЦАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ КУПУЙТЕ СВОЙ БОНД ЧЕРЕЗ ПЕРПОЛ СЕРВІС
BUY U.S. SAVING BONDS

ХВОРІ, НЕ ТРАТЬТЕ НАДІІ
НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ!
ЗАЖИЙТЕ ПІСЬОГОДНІ ЗІЛІ Д-РА П. МІЛЛЕРА, а вже завтра почуватеся краще.

Зілля це не варитьс, ані не запарюється. А властис-тя його в природній виді, та-ке с у пацці. Тим то воно та-ке помяче і корисне.

Всі, що хворіють на педу-гу шлунока, на кавес шлунока, гази, запір, нестриваність, від-бивання, запороти голови, біль у крижах, короткий від-дих, жіночі чедомаганія, ге-моройди, ревматичні болі і ін-ші недомогання, повинні ще сьогодні зажити зілля Д-РА МІЛЛЕРА, п. н.

"J. M. L. Herb Compound # 6" а вже завтра почуватеся краще. Зілля це повинно нахо-дитися, як перша поміч, у кожній хаті.

Ціна одної папки, wraz із поштовою пересилкою \$6.85. Якщо бажаєте зробити сво-йому приятелю вартісний дарунок, тоді дві папки тіль-ки \$10.00 з пересилкою.

Висласмо також наше зіл-ля до всіх країн Європи.

Пішть зараз долучаючи чек, або Money Order, на адресу:

THE MILLER CO., Inc.
Dpt. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.

РОБЕРИ до всіх країн Європи
ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА.
НОВІСТЬ:
Експресові ХАРЧОВІ ПАЧКИ до 44 фунтів.
ТАКОЖ ГАРМОНІ, ЛІКИ І МАШИНИ до шиття

ВІСІЛАС ТІЛЬКИ
TAZAB
36 Third Avenue NEW YORK 3, N. Y.
ALgonquin 4-4160

Evergreen 3-4450
EST. 1921

MAPLE COAL & COKE Co.
Anthracite FUEL OIL Bituminous GAS — OIL BURNERS — STOKERS SALES and SERVICE

72-74 Box Street, Brooklyn 22, N. Y.

Deliveries to
MANHATTAN • BRONX • QUEENS
Fred Kudlak — Власник — Т. Куляк

Parcel & Trading CO.
80 East 7th Street
NEW YORK CITY 3, N. Y.
OREgon 4-3930

ВІСІЛАЄМО
ШІНІРУ до всіх частин Європи
Комплет ШІКІР, найкращий ЮХТ, на 4 ПАРИ ЧОВІТ з усіма доплатами (пересилка, обез-печення, митна оплата 8 и.).
ШКІРА ВОКС з усіма ДОДАТКАМИ, на 4 ПАРИ ЧОВІТ — \$69.50
Ця сама шіра (ВОКС) на 6 ПАР ЧЕРЕВІКІВ з хольками — \$89.50
Шірку висласмо безпосередньо, з ВЛАСНОЮ ГУРТІВНІ — негайно по одержанні замовлення.
Масмо великий вибір ШІКІРІ, найкращих гатунків, — НИЗЬКІ ЦІНИ.

ЗАМОВЛЯЙТЕ Вугілля НА ЗИМУ
вже тепер в нашій складі вугілля
PULASKI COAL CO.
Franciszek WUJCIAK власник.
Вугілля першої сорти якості.
● LEHIGH VALLEY
● BLUE COAL FUEL OIL
● KOPPER COKE

Скоря доставка і солідна вичина обслуга.
665 — 15th Avenue
IRVINGTON, N. J.
Tel.: ES 2-5805

Можна тепер дістати в ЗДА
"UKRAINIAN SALVE MAZ."

UKRAINIAN UKRAINSKA MASTO SALVE
НА АРТРЕТИЗМ, ПОСТРІД І РЕВМАТИЗМ.
МАСТЬ UKRAINIAN SALVE по-магає на облекшення болів і по-ганого попуття, що його викли-кує пострід, артритизм і ревма-тизм. Приносить пліху в болі-мускули, які с наслідком над-мірної праці і перетомів. Ця мазь поручається особливо на-болі мускулів на спині в лопат-ках, на раменах і суглубах. За-чоче відразу один сілок.

2 оз \$1.25
поштова оплата 15

Пішть до:
OUFFERIN DRUG STORE
Department 2
239 Dufferin Avenue
Winnipeg, Man., Canada

HALLETT & HALLETT FUNERAL DIRECTORS
Since 1854
HALLETT HOMESTEAD
147th St. & Northern Blvd.
FLUSHING
Howard L. Hallett, Lic. Mgr.
Wesley Hallett, Treasurer
FLUSHING 9-0062

PHILLIPS FUNERAL HOME
79-02 Metropolitan Ave.
Middle Village, L. I.
Охолоджуване заведення. Каплиці по всіх районах.
John J. Phillips, Licensed Manager
TW 4-8389

IBAN KOVACHYK FUNERAL HOME
COMPLETELY AIR CONDITIONED
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРО-НАМИ В ОТЕРТІ NEW JERSEY

Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна і найкраща. У випадку смутку в родині — краще як в даші так і в нощі!

JOHN KOWALCHYK
129 GRAND STREET,
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. HEnderson 4-5131

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Шіра і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похороном
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована темпера-тура. Модерна каплиця по ужитку даром.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

У ФІНЕКСІ В ПІДМІСЬКІЙ ЛІТНІСЬКОВІЙ ДІЛЬНИЦІ:



Коло 900 родин закупило парцели вартості понад 1,500,000 дол. Багато із них відмовилися продати ті парцели за подвійну ціну закупу.

Уявіть собі скільки вартості принесе Вам парцеля із 10-ти ак-рів, яку Ви можете сьогодні закупити лише за 1,950.00 дол.?

Місто Фінекс с майже одиноким містом в світі, яке розбудовується скорим темпом. Одні із найвільших індустрій, як: General Electric & Sperry Rand та інші, вже будують тут свої фабрики.

Крім того Фінекс, із своїм гарним повітрям, вже сьогодні є най-кращим місцем для літників, та незаступним для людей хо-рих на астму, легені і т. п.

Коли бажаєте дещо більше знати, прошу писати до:

ARIZONA INVESTMENT & REALTY CORPORATION
4117 E. Bell Rd. R. R. 2, Box 988 — PHOENIX, Arizona.

New Subdivision with 5 & 10 acres parcels could be purchased still at: Total Price only \$1,950.00 per 10 acres with 10% down & \$50.00 Monthly incl. 6%.

We also have other good investments from 1 up to 1,000 acres of land, from \$35.00 per acre.

Масмо нашу філію у ДІТРОПТІ під адресою:
743 No. Melborn Ave. Dearborn 7, Mich. — c/o Mr. Peter E. Young

ПОСПІШИТЕ ВИСЛАТИ НА ЧАС
ПАКУНОК-ДАРУНОК НА **ВЕЛИКДЕНЬ!**

PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.
(LICENSED BY U.S.S.R.)
BROOKLYN — 1530 Bedford Ave., cor. Lincoln Place, Brooklyn, N. Y.
Tel. IN 7-6465 — IN 7-7272
NEWARK, N. J. 312-14 Market St., Newark, N. J. — Tel.: MI 2-2452 — MI 2-1681

Посилають майже тисяч разів річчю (матеріали, одяг, харчові продукти, ліки, машини до шиття і т. д.). Доставка пакунок гарантована, а також підпис відправника. Велі відати, включаючи мито, оплачується у бюрі Фірни. Кожна посилка забезпечена.

Посилки доставляються адресатам протягом двох місяців; летунською поштою 8-10 днів. Для високої клієнтів при борах нашої фірми є великий і різно-родний вибір товарів найліпшої якості по уміркованих цінах.

Фірма відкрита щоденно, включно неділю від 9 рано до 6 вечора; в суботи від 9 рано до 1 по пол. В Нью-Йорку Фірма в неділю закрита.

НАШІ ВІДДІЛИ:

78 — 2nd Avenue,
NEW YORK 3, N. Y.
OREgon 4-1540

651 Albany Avenue,
HARTFORD, CONN
CHapel 7-5164

11601 Jos. Campau Avenue,
DETROIT 12, MICH.
TOWnsend 8-0298

121 S. Vermont Street,
LOS ANGELES, CALIF.
DUNKirk 5-6550

832 N. 7th Street
PHILADELPHIA 23, PA.
WAlnut 3-1747

3741 W. 26th Street
CHICAGO 23, ILL.
CR 7-2126

ТЕПЕР-Є ЧАС ВИСЛАТИ
ПАЧКУ-ДАРУНОК **ВЕЛИКДЕНЬ**

Вашим, Кривим і Знайомим на ЗРОБИТЬ КРЕВНИМ ПРИСМІНЬ, ВІСІЛАЮЧИ ПАЧКУ-ДАРУНОК ТЕПЕР, щоб Вони одержали на СВІТІ. Користуйтеся послугами відповідальної, швидкої і скорі фірми.

GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.
(Licensed by the USSR)
135 West 14th St. — NEW YORK 11, N. Y. — Tel.: CHelsea 3-2583

Наша фірма одержала від ІНТУРИСТА спеціальний дозвіл на безпосередньо ВІСІЛКУ ПАКУНКІВ до всіх частин ЄВРОПИ І АЗІІ.

Всі оплати, включно з митом, оплачується у фірмі.

● ВІСІЛАТИ МОЖНА ТІЛЬКИ НОВІ РЕЧІ ●
● ГАРАНТОВАНА ДОСТАВА — КОЖНА ПОСИЛКА ЗАБЕЗПЕЧЕНА. ●
● В БЮРІ ВЕЛИКИЙ ВИБІР ТОВАРІВ ●

Пакунки можна приносити особисто, або присилати поштою. Відкрито ЩОДЕННО — від год. 9-ї рано до 6-ї по полудні в НЕДІЛІ — до год. 4-ї по полудні

Для вигоди наших клієнтів відкрито філії в таких містах:

116 East 7th Street NEW YORK, N. Y. YU 2-0380
900 Literary Road CLEVELAND 13, Ohio TOWnsend 9-3980
11339 Jos. Campau DETROIT 12, Mich. TOWnsend 9-3980
632 West Girard Ave. PHILADELPHIA 23, Pa. WAlnut 5-8878